

Zasady postępowania



Givaudan

engage your senses



Spis treści

Prawne i etyczne relacje biznesowe

Zgodność z przepisami prawa i zasadami firmy Givaudan	6
Łapówki i korupcja	6
Prezenty i rozrywki	6
Przepisy o konkurencji	7
Wykorzystywanie informacji poufnych	7
Konflikt interesów	7
Postępowanie etyczne	7

Odpowiedzialność społeczna przedsiębiorstw

Prawa człowieka	8
Ochrona środowiska naturalnego	8
Różnorodność i sprawiedliwe traktowanie	8
Sprawiedliwe standardy zatrudnienia i bezpieczne środowisko pracy	9
Praca dzieci	9

Ochrona aktywów firmy Givaudan

Oszustwa przeciwko firmie Givaudan	10
Otwarta komunikacja	10
Ochrona informacji poufnych, tajemnic handlowych i własności intelektualnej	11
Prowadzenie badań, rozwój, zastosowanie i kreowanie	11

Jak postępujemy w zgodzie z naszymi Zasadami

Wszyscy ponosimy odpowiedzialność za zgodność z naszymi Zasadami	12
Zgłaszanie naruszeń	12
Dokładamy wszelkich starań, by prowadzić interesy z partnerami, którzy przestrzegają wysokich standardów etycznych	12

Kontakt



Wartości, którymi się kierujemy

Firma Givaudan codziennie wpływa na życie milionów ludzi na całym świecie, tworząc niezapomniane smaki i zapachy. Wspólnie z naszymi klientami odnosimy sukcesy w naszej misji, dążąc do zapewnienia naszym konsumentom chwil zachwytu. Jesteśmy w stanie to zrobić, gdyż wcielamy w życie naszą kulturę inspirowania, rzucania wyzwań i postępowania zgodnego z tym, co podpowiadają nam dusza i serce.

Wartości tej kultury opisują nasze standardy i to nimi kierujemy się na co dzień. Zobowiązujemy się do przestrzegania wysokich standardów etycznych w kontaktach ze wszystkimi naszymi interesariuszami – klientami, dostawcami, udziałowcami, pracownikami, konkurencją, instytucjami państwowymi oraz społecznościami, w których działamy. Otwartość, przejrzystość i uczciwość w kontaktach z tymi interesariuszami umożliwiają nam odpowiedzialny rozwój i wspólne odnoszenie sukcesów.

Nasze zaangażowanie etyczne wyrażono w Zasadach postępowania firmy Givaudan. Częścią naszej codziennej pracy jest dawanie przykładu oraz przestrzeganie niniejszych Zasad.

Niniejszy dokument zawiera również przydatne wskazówki dotyczące najczęściej spotykanych scenariuszy, z którymi możemy się spotkać. To punkt kontrolny w myśleniu o naszych działaniach, wyborach i decyzjach. Pomoże on naszej firmie w zbudowaniu kultury zwycięstwa oraz reputacji.

Postępując zgodnie z niniejszymi Zasadami, pomożemy zachować dobre imię i reputację firmy Givaudan, które zbudowaliśmy wraz z naszymi partnerami przez wiele lat bogatej historii.

Calvin Grieder
Prezes Zarządu

Gilles Andrier
Dyrektor wykonawczy

Nasze Zasady

Zasady postępowania firmy Givaudan obowiązują wszystkich pracowników Grupy Givaudan. Zobowiązania etyczne zawarte w niniejszych Zasadach stanowią fundament naszej kultury firmowej.

W naszych praktykach biznesowych i kontaktach zawsze przestrzegamy zobowiązań etycznych zawartych w tych Zasadach. Wobec pracowników, którzy naruszają lub nie przestrzegają ducha niniejszych Zasad, zostanie wszczęte postępowanie dyscyplinarne, włącznie z rozwiązaniem stosunku pracy.



Prawne i etyczne relacje biznesowe

Zgodność z przepisami prawa i zasadami firmy Givaudan

Firma Givaudan jest odpowiedzialnym członkiem społeczności. Wszyscy pracownicy mają w tej sferze ważną rolę do odegrania.

Kluczowe jest przestrzeganie przez nas wszystkich przepisów prawa odnoszących się do naszej działalności w krajach, w których działamy. Przestrzegamy również wysokich standardów etycznych, jakie odzwierciedlają te Zasady, jak również wszystkich innych polityk firmy Givaudan, odnoszących się do nas, naszej pracy oraz zadań – nawet jeśli polityki te wykraczają poza minimum prawne w kraju, w którym działamy.

Łapówki i korupcja

Nie tolerujemy przekupstwa i korupcji oraz nie dokonujemy płatności ułatwiających.

Nie oferujemy, ani bezpośrednio ani pośrednio przez stronę trzecią, żadnych nielegalnych płatności, prowizji lub innych korzyści jakiegokolwiek urzędnikowi jakiegokolwiek rządu, partii politycznej lub podmiotu kontrolowanego przez rząd, ani też żadnej osobie pracującej dla podmiotu z sektora prywatnego, w celu niewłaściwego uzyskania, utrzymania lub kierowania działalnością lub innymi usługami, zgodnie z Globalną Polityką firmy Givaudan dotyczącą przeciwdziałania łapówkarstwu, prezentów, rozrywki i gościnności.

Prezenty i rozrywki

Uważamy, że klientów należy poszukiwać i pozyskiwać w oparciu o jakość, obsługę, cenę i przydatność, wyłącznie z właściwych powodów.

Nie zabiegamy o prezenty, rozrywki czy gościnność, ani nie przyjmujemy ich od stron trzecich w związku z naszą działalnością, z wyjątkiem sytuacji, w których możemy dawać lub przyjmować prezenty niepieniężne o niewielkiej wartości oraz przyjmować zaproszenia i zapraszać na uzasadnione imprezy rozrywkowe i akty gościnności w granicach określonych w Globalnej Polityce firmy Givaudan dotyczącej przeciwdziałania łapówkarstwu, prezentów, rozrywki i gościnności.

Przepisy o konkurencji

Wierzymy w sprawiedliwy, konkurencyjny i zdrowy system wolnego rynku, w którym możemy konkurować dynamicznie, lecz zarazem uczciwie.

Wszystkie nasze działania na rynku prowadzimy zgodnie ze obowiązującymi przepisami antymonopolowymi, dotyczącymi konkurencji i praktyk handlowych.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości dotyczących zgodności z przepisami o konkurencji lub w przypadku interakcji z naszymi konkurentami na targach lub podobnych imprezach, konsultujemy się z działem prawnym Grupy w zakresie przepisów o konkurencji i zwracamy się o poradę i wskazówki do działu prawnego Grupy.

Wykorzystywanie informacji poufnych

Wierzymy w „równe reguły gry” jako podstawę funkcjonowania rynków kapitałowych, w tym przejrzystości rynków finansowych, oraz sprawiedliwego i równego traktowania inwestorów.

Nie wykorzystujemy w nieuczciwy sposób żadnych niepublicznych informacji, które mogą mieć wpływ na cenę akcji firmy Givaudan, w celu przeprowadzania transakcji na papierach wartościowych firmy Givaudan lub zachęcania innych do przeprowadzania takich transakcji.

Ścisłe przestrzegamy zasad zawartych w Polityce Givaudan dotyczącej wykorzystywania poufnych informacji w obrocie papierami wartościowymi.

Konflikt interesów

Unikamy sytuacji, w których nasze osobiste interesy mogłyby stać w sprzeczności lub sprawiać wrażenie sprzecznych z interesami firmy Givaudan.

Unikamy wszelkich zewnętrznych interesów, które w istotny sposób wpływają na czas lub uwagę, które powinny być poświęcone firmie Givaudan, jak również wszelkich interesów lub relacji ze stroną trzecią, które mogą skutkować niewłaściwym wpływem na decyzje biznesowe lub osądy lub które mogą przynieść osobiste korzyści nam samym lub członkom naszej rodziny.

W razie przypuszczenia, że mogło dojść do potencjalnego, niedającego się uniknąć konfliktu interesów, ujawniamy problem naszemu przełożonemu w celu jego wyeliminowania. Jeśli zachodzi konieczność uzyskania dalszych wskazówek dotyczących zarządzania konfliktem interesów, należy zapoznać się również z polityką firmy Givaudan dotyczącą konfliktu interesów.

Etyczne postępowanie

Firma Givaudan angażuje się oraz zawsze przestrzega najwyższych standardów etycznych w prowadzeniu działalności.

Codziennie we wszystkich naszych działaniach biznesowych przestrzegamy zewnętrznych praw i przepisów, jak również naszych polityk, praktyk i procedur. Promujemy kulturę, w której możemy swobodnie dyskutować i zgłaszać problemy etyczne oraz prawne.

Odpowiedzialność społeczna przedsiębiorstw

Prawa człowieka

Zobowiązujemy się do przestrzegania praw człowieka wszędzie tam, gdzie prowadzimy działalność, oraz do zapewnienia bezpiecznych i zdrowych warunków pracy dla naszych pracowników, wykonawców i gości.

Dokładamy starań, by wywierać pozytywny wpływ na społeczności, w których jesteśmy obecni.

Ochrona środowiska naturalnego

Uznajemy za nasz obowiązek przyczynić się do ochrony środowiska naturalnego i różnorodności biologicznej planety z myślą o przyszłych pokoleniach.

Dokładamy starań, by wszelkie działania firmy Givaudan prowadzić w sposób, który chroni i promuje bezpieczne i czyste środowisko, uwzględniając efektywne wykorzystanie energii i materiałów, minimalizację negatywnego wpływu na środowisko i wytwarzania odpadów oraz bezpieczne i odpowiedzialne usuwanie odpadów resztkowych.

Polityka firmy Givaudan dotycząca środowiska, zdrowia i bezpieczeństwa podkreśla nasze zaangażowanie w przestrzeganie praw i przepisów dotyczących ochrony środowiska, mających zastosowanie w naszej działalności w krajach, w których jesteśmy obecni.

Różnorodność i sprawiedliwe traktowanie

Rozwijamy się dzięki różnorodności oraz jesteśmy zaangażowani w tworzenie integracyjnego środowiska pracy, w którym szanuje się indywidualne różnice między pracownikami.

Tworzymy i wspieramy reprezentatywnych pracowników stanowiących odzwierciedlenie różnych społeczności, w których działamy.

Rekrutujemy, zatrudniamy i awansujemy pracowników wyłącznie w oparciu o kwalifikacje i umiejętności potrzebne do pracy, bez względu na rasę, wiek, płeć, pochodzenie narodowe, religię lub jakąkolwiek inną kategorię niemającą związku z wykonywanymi obowiązkami.

Zobowiązujemy się zapewniać oraz przyczynić do stworzenia środowiska pracy, które opiera się na wzajemnym szacunku wśród pracowników i jest wolne od nękania ze względu na rasę, wiek, płeć, narodowość lub religię.

Sprawiedliwe standardy zatrudnienia i bezpieczne środowisko pracy

Wierzymy w uczciwe standardy zatrudnienia w celu zapewnienia, że prowadzimy naszą działalność w sposób właściwy z punktu widzenia zdrowia i bezpieczeństwa, promując środowisko pracy dla wszystkich pracowników firmy Givaudan, w którym możemy żyć w oparciu o wartości i kulturę naszej firmy.

Przyczyniamy się do zapewnienia bezpiecznego, zdrowego i opartego na szacunku środowiska pracy, w którym nie ma miejsca ani na szorstkie lub nieludzkie traktowanie, ani na niebezpieczne warunki.

Jesteśmy odpowiedzialni za prowadzenie naszej działalności w sposób bezpieczny oraz przestrzeganie wszelkich programów, polityk, procedur i praw dotyczących zdrowia i bezpieczeństwa.

Szanujemy prawo każdego pracownika do swobodnego wyboru miejsca pracy oraz wolność zrzeszania się, a także prawo do układów zbiorowych.

Oferujemy uczciwe wynagrodzenie, nie wymagamy od naszych pracowników nadmiernej liczby godzin pracy oraz przestrzegamy wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących wynagrodzenia i godzin pracy.

Praca dzieci

Nie praktykujemy ani nie tolerujemy żadnych form wykorzystywania dzieci ani pracy przymusowej.

Nie zatrudniamy dzieci przed ukończeniem przez nie obowiązkowej edukacji i nigdy przed ukończeniem 15 roku życia.

Nie współpracujemy z dostawcami zatrudniającymi dzieci lub pracowników przymusowych.

Ochrona aktywów firmy Givaudan

Oszustwa przeciwko firmie Givaudan

Jako pracownicy zdajemy sobie sprawę z tego, że powierzono nam aktywa firmy Givaudan wyłącznie w celu wykonywania naszej pracy.

Chronimy aktywa firmy Givaudan i nie wykorzystujemy ich do żadnych nieautoryzowanych celów. Dotyczy to zarówno aktywów fizycznych, takich jak pieniądze, maszyny i urządzenia komputerowe, jak i wartości niematerialnych, takich jak formuły, pomysły, dane i informacje.

Otwarta komunikacja

Jesteśmy dumni z naszej kultury współpracy, wierzymy w otwartą i przejrzystą komunikację oraz zachęcamy do niej.

Staramy się komunikować ze sobą w sposób uczciwy i otwarty, chroniąc jednocześnie informacje poufne i tajemnice handlowe.

Rozpowszechniamy istotne informacje na temat Spółki wśród naszych zewnętrznych interesariuszy w sposób terminowy, możliwie najpełniejszy i jak najbardziej synchroniczny. Odbywa się to zawsze zgodnie ze szwajcarskimi zasadami dotyczącymi obrotu giełdowego i innymi obowiązującymi normami.

Ochrona informacji poufnych, tajemnic handlowych i własności intelektualnej

Działalność firmy Givaudan opiera się na informacjach i własności intelektualnej, które tworzymy, stanowią więc one jedno z najcenniejszych aktywów Spółki.

Zdajemy sobie sprawę z tego, że każdy z nas ma obowiązek chronić takie informacje oraz własność intelektualną w sposób bezpieczny i poufny.

Dbamy o zapobieganie przypadkowemu ujawnieniu lub celowemu niewłaściwemu wykorzystaniu informacji poufnych lub tajemnic handlowych oraz zapewniamy, że wszystkie urządzenia do przechowywania informacji są przez cały czas bezpieczne i można używać ich do przechowywania informacji poufnych.

Nie ujawniamy żadnych informacji poufnych ani tajemnic handlowych uzyskanych w trakcie zatrudnienia w firmie Givaudan osobom trzecim, chyba że wymagają tego obowiązujące przepisy prawa lub uzyskaliśmy na to zgodę firmy Givaudan.

Rozumiemy oraz stosujemy zasadę, że ujawnienie informacji poufnych stronom trzecim może nastąpić dopiero po podpisaniu przez te strony odpowiedniej umowy o zachowaniu poufności z firmą Givaudan.

Ujawniamy informacje poufne i tajemnice handlowe w ramach firmy Givaudan tylko tym z naszych współpracowników, którzy mają uzasadniony powód biznesowy do ich poznania.

Chronimy własność intelektualną firmy Givaudan oraz własność intelektualną powierzoną nam w zaufaniu przez naszych partnerów biznesowych.

Prowadzenie badań, rozwój, zastosowanie i tworzenie

Wierzymy w otwarte środowisko sprzyjające innowacjom w dziedzinie badań, rozwoju, zastosowań i tworzenia, które jest wolne od wszelkich nieetycznych zachowań i innych wykroczeń.

Przestrzegamy zasad uczciwości naukowej we wszystkich naszych działaniach badawczych i postępujemy uczciwie przy ujawnianiu wyników.

Nie używamy w naszych produktach żadnych surowców, których stosowania zabraniają obowiązujące przepisy prawa lub wytyczne branżowe.

Jak postępujemy w zgodzie z naszymi Zasadami

Wszyscy ponosimy odpowiedzialność za zgodność z naszymi Zasadami

Nie jesteśmy w stanie zawrzeć w naszych Zasadach wszystkich możliwych sytuacji, z którymi możemy się zetknąć. Jeśli nie wiesz, jak postąpić w danej sytuacji, poproś o pomoc naszego lokalnego dyrektora ds. zgodności, dyrektora ds. zgodności korporacyjnej lub pracownika działu prawnego.

Firma Givaudan wprowadziła obowiązkowe zasady i procedury, które obowiązują na całym świecie, a w niektórych przypadkach obowiązują również zasady i procedury lokalne. Zasady te można znaleźć na naszej witrynie internetowej. Każdy pracownik jest zobowiązany do przestrzegania tych zasad i procedur.

Zgłaszanie naruszeń

Jeżeli pracownik dowie się lub zacznie podejrzewać, że doszło do jakiegokolwiek zachowania, które może wiązać się z naruszeniem niniejszych Zasad, należy poinformować o tym dyrektora ds. zgodności, dyrektora ds. zgodności korporacyjnej lub działu prawnego. Nie będziemy tolerować działań odwetowych wobec nikogo za zgłaszanie, w dobrej wierze, jakichkolwiek faktycznych lub podejrzewanych przypadków nieprzestrzegania niniejszych Zasad.

Jeśli pracownik nie chce kontaktować się z naszymi specjalistami ds. zgodności z przepisami lub działem prawnym, zachęcamy do skorzystania z infolinii ds. zgodności firmy Givaudan w celu zgłoszenia jakichkolwiek wątpliwości. Infolinia ds. zgodności jest poufna i działa we wszystkich językach wykorzystywanych w Spółce.

Dokładamy wszelkich starań, by prowadzić interesy z partnerami, którzy przestrzegają wysokich standardów etycznych

Oczekujemy, że wszyscy nasi partnerzy biznesowi będą przestrzegać tych samych wysokich standardów etycznych i zgodności z przepisami, co my. Poszukujemy partnerów biznesowych, którzy opierają się na tych samych standardach etycznych, w związku z czym wprowadziliśmy szereg procesów pomagających w osiągnięciu tego celu, w tym zarządzanie dostawcami i program audytu.





Kontakt

Dział zgodności korporacyjnej firmy Givaudan

Dr Annette Schüller

Dyrektor ds. Zgodności korporacyjnej

Tel. +41 22 780 9202

Dział prawny Grupy Givaudan

Roberto Garavagno

Radca prawny Grupy

T +41 22 780 9464

Givaudan SA

Chemin de la Parfumerie 5
1214 Vernier, Szwajcaria

Informacje ogólne

Tel. + 41 22 780 9111

Faks + 41 22 780 9150

„Zasady postępowania” firmy Givaudan SA są publikowane w języku angielskim oraz we wszystkich głównych językach wykorzystywanych w firmie.

© Givaudan SA, marzec 2018 r.

